

Porównanie tłumaczeń Psalmów 106:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Szemrali w swoich namiotach, Nie słuchali głosu JAHWE.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Szemrali w swoich namiotach, Nie słuchali głosu JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I szemrząc w swoich namiotach, nie byli posłuszni głosowi JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I szemrząc w namiotach swoich, nie byli posłuszni głosowi Pańskiemu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I szemrali w namiotach swoich, nie słuchali głosu PANSKIEGO.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ale szemrali w swoich namiotach, nie słuchali głosu Pańskiego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Szemrali w swoich namiotach, Nie słuchali głosu Pana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Szemrali w swoich namiotach, nie słuchali głosu JAHWE.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Szemrali w swoich namiotach, nie słuchali głosu JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Szemrali w swoich namiotach i głosu Jahwe nie chcieli słuchać.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він сказав, і став дух бурі, і піднялися вгору його хвилі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Szemrali w swoich namiotach, a nie słuchali głosu BOGA.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I utyskiwali w swych namiotach; nie słuchali głosu JAHWE.